

WARRANTY

floods, lightning earthquakes and other natural disasters. This warranty does not cover variations in color or shade fidelity between catalogue images and the actual Products, nor does it include labour, transportation, or other costs incurred in the removal and/or reinstallation of the original Products and/or installation of replacement Products, or any costs incurred in obtaining access for repair. To the maximum extent permitted by applicable law, the Company expressly excludes from this warranty, and will not pay for, any consequential losses and incidental damages. This warranty extends only to the Buyer and is not transferable.

Instalacion y mantenimiento
Installation and maintenance
Installation et maintenance



Concealed soap dispenser for countertop
Diffuseur de savon à fixer
Dosificador de jabon encastre encimera
100114688_N643000034

noken
PORCELANOSA Grupo

Ctra. Villarreal-Puebla de Arenoso (CV-20) km. 2
P.O./box 372 - 12540 Villarreal (Castellón) Spain

Tel: +34 964 50 64 50 _ Fax: +34 964 50 67 92 _ www.noken.com _ noken@noken.com

Accesorios

- Please read these instructions carefully before starting installation and retain it for future reference. Please leave this instructions with the end user.
- Remove all packaging and check the product for missing parts and damages before starting the installation.
- Any alterations made to this product and its fittings may infringe the water regulations and will invalidate the guarantee.
- We strongly recommend the use of a qualified and registered plumber.
- In new buildings it is recommended to water fill the traps to ensure toxic gases do not corrode the surface of the taps. It is recommended that the room is well ventilated.
- Thoroughly flush through all pipe work prior to the installation of terminal appliances, e.g. Shower heads, taps, inlet valves, etc.
- Periodic cleaning and maintenance should be use to avoid the build up of damaging limestone deposits.
- Bathroom beauty products such as liquid soap, shampoo or shower gels may damage some materials.

- Lire attentivement cette notice avant de commencer l'installation.
- Vérifier si certaines pièces sont manquantes au abîmées.
- Toute altération qui sera effectuée à la robinetterie rendra invalide la garantie.
- Nous recommandons fortement l'installation du produit par du personnel qualifié.
- Dans le cas de constructions neuves, il faut mettre en eau les WC, lavabos et bidets pour éviter que la robinetterie s'oxyde à cause de gaz corrosif. Nous recommandons de laisser un espace très aéré.
- Purger les tuyauteries avant l'installation.
- Grâce à un entretien régulier, on peut éviter la formation de calcaire.
- Des résidus de produits de toilettes comme le savon liquide, le shampoing et le gel de douche peuvent également endommager les produits.

- Lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar la instalación.
- Compruebe el producto por si faltasen piezas o estuviesen dañadas.
- Cualquier alteración que se realice a la grifería invalidará la garantía.
- Le recomendamos la instalación por parte de personal cualificado.
- En nuevas construcciones se deben llenar los sifones de inodoros, lavabos y bidés de agua para evitar que la grifería se oxide por efecto de la subida de gases corrosivos. Se recomienda que el espacio esté muy aireado.
- Purgar las tuberías antes de la instalación para arrastrar la suciedad.
- Gracias a un cuidado periódico, se pueden evitar calcificaciones.
- Residuos de productos de aseo como jabón líquido, champú y gel de ducha, también pueden dañar los materiales.

WARRANTY INFORMATION

Porcelanosa in the United States of America ("Company") hereby warrants to the original buyer ("Buyer") that the faucets sold by the Company in the United States of America under the Noken brand on or after June 1, 2007 ("Products") will be reasonably free of defects in materials and workmanship upon delivery and, when properly handled and installed, will conform to applicable manufacturing specifications.

Commercial Warranty

In the event that any of the Products sold for installation in a commercial setting or sold to a contractor or other commercial Buyer for installation in a residential setting are found to be defective, the Company will, at its sole option, repair, replace or adjust the defective Products (or affected components), provided that the Buyer has given written notice of defect to the Company within 24 months of the original purchase date in the case of uninstalled Products or Products installed in a commercial setting or within 24 months of the original purchase date in the case of Products installed in a residential setting. This 24 month period applies to the chrome plated products. In case of any other finish the warranty period will be 12 month. This warranty excludes any labour charges, installation, or other consequential losses or incidental damages. This warranty is also subject to the limitations set out below under "Other Warranty Information" and to those set forth in any applicable terms and conditions of sale.

Residential Warranty

In the event that any of the Products sold to a non-commercial Buyer and installed in a residential setting are found to be defective, the Company will provide the buyer the necessary parts to return the Products to good working condition. For any other defects in material and workmanship found to exist in the Products, the Company will, at its sole option, repair, replace or adjust the Products (or affected components). This warranty covers the Products installed in the Buyer's home within 24 months of the original purchase date for chrome plated products. In case of other finishes the warranty period is 12 month for the surface. This warranty is subject to (a) the Company's receipt of written notice from the Buyer of the alleged failure or defect within the term of warranty, together with proof of purchase (original sales receipt), and (b) the limitations set out below under "Other Warranty Information" and those set forth in any applicable terms and conditions of sale.

Other Warranty Information

The Company makes no express or implied warranty that the Products are suitable for any particular purpose and makes no warranties other than the commercial warranty and the residential warranty set forth above. Such warranties ("this warranty") shall be void upon the occurrence of any one or more of the following events: (a) defects, damage or failure caused by the carrier, installer or any other third party; (b) the Products are installed in a way that is contrary to specifications applicable to the Products; (c) the Products are damaged or malfunction as a result of modifications of any type made to the Products for any reason, or components supplied by the installer; (d) damage caused by accident, misuse, or careless handling, including, without limitation, in the case of bathtubs lifting unit by plumbing and abrading finish; (e) damages caused by incorrect operation, or operation in conflict with any written specifications provided by the Company; (f) the Products are damaged because of lack of proper routine maintenance, or use of abrasive or improper cleaners; (g) defects or damage that could and should have been discovered, repaired or avoided by proper inspection and testing before installation; and (h) the Products are damaged by acts of God, such as storms,

GRIFERÍAS Y ACCESORIOS

En primer lugar, agradecerle la adquisición de productos Noken. Todos los productos Noken están fabricados con la confianza de dar un servicio fiable durante muchos años. Al igual que las griferías de otros fabricantes nuestros productos también exigen un cuidado apropiado y un mantenimiento que asegure a su baño una imagen impecable.

NORMATIVA:

Este producto está fabricado de acuerdo con la normativa 73/023/EEC y 89/336/EEC.

LIMPIEZA

Para la limpieza de las griferías y de los accesorios ha de tenerse en cuenta que:

- Para la limpieza periódica utilice agua caliente mezclada con jabón, si esto no es posible también puede usar geles o limpiadores líquidos, enjuagando siempre a fondo con agua limpia tras su uso.
- Aunque fueran empleados una sola vez, no debe utilizarse ningún producto que contenga ácido fosfórico, clorhídrico, muriático, fórmico o acético, ya que podrían producir daños considerables. Utilice un PH neutro.
- Secar los artículos tras cada sesión de limpieza y tras cada uso para evitar la acumulación de cal.
- Se recomienda la limpieza y revisión del filtro de las electroválvulas al menos una vez al año.

ADVERTENCIA

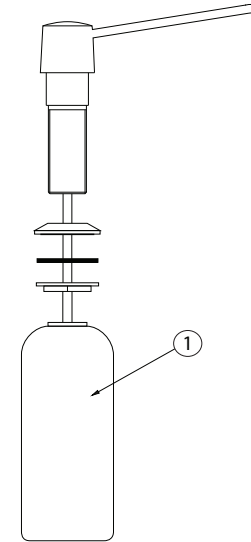
- Los productos de limpieza acentúan el deterioro en caso de que las superficies ya se encuentren dañadas.
- No mezcle limpiadores, las reacciones químicas pueden emitir gases tóxicos.
- No use estropajos agresivos ni limpiadores abrasivos.
- Bajo ningún concepto se debe utilizar para la limpieza de estas superficies lejías de blanquear con cloro.
- Únicamente deben utilizarse los productos de limpieza expresamente indicados por los fabricantes para cada tipo de superficie y acabado.

RECOMENDACIONES PARA LA LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN DE GRIFERÍAS Y ACCESORIOS

- Lea primero las instrucciones del fabricante.
- La limpieza periódica reducirá la formación de cal y suciedad.
- Los productos de limpieza no debe emplearse durante más tiempo del necesario.
- Si utiliza productos de limpieza con pulverizador, no pulverice directamente sobre la grifería y los accesorios, aplíquelo sobre un paño o una esponja. El líquido pulverizado podría introducirse por los huecos y grietas de la grifería y los accesorios pudiendo causar daños irreversibles.
- Si es necesario puede usar su limpiador anti-cal habitual, pero lea primero las instrucciones del fabricante y tras su uso enjuague siempre la grifería con agua limpia.
- Para proteger la mecánica de la grifería y alargar la vida útil de ésta, Noken recomienda la instalación de llaves de paso con filtros.

CLÁUSULA REFERENTE A LA GARANTÍA

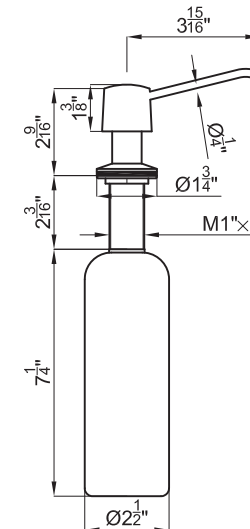
No respetar las indicaciones de mantenimiento puede tener como consecuencia la invalidación de la garantía.



	code / code / código	description / description / descripción
1	100123517 / N699520030	Bottle for dispenser / Bouteille pour diffuseur / Botella dosificador

100114688_N643000034

TECHNICAL DRAWING_DESSIN TECNICAL_FICHA TECNICA



100114688_N643000034

BRASSWARE AND ACCESSORIES

First of all we thank you for buying our products which are manufactured to the highest standards. However in common with other products our brassware requires the correct cleaning and periodic maintenance.

REGULATION:

Producer assures, that this product has declaration of conformity in accordance with the regulation 73/023/EEC and 89/336/EEC.

CLEANING

To clean brassware and accessories please note the following recommendations.

- For regular cleaning only use warm soapy water, if this is not possible use soft non abrasive gels or similar cleaning products, rinse thoroughly and polish with a soft cloth.
- Please avoid the use of harsh or abrasive products such as scouring powders, those products with phosphoric acid, hydrochloric acid, formic acid or acetic acid that could badly damage the product. Please only use PH neutral products.
- Dry the items after each cleaning session and after every use to avoid limestone appearance.
- It is recommended to check up the sieve of the electromagnetic valve once a year.

WARNING

- Cleaning materials will only worsen already damaged product.
- Do not mix cleaning products, the chemical reactions can emit toxic fumes and react badly with product surfaces.
- Do not use harsh or abrasive cloths, pads or cleaning products.
- Do not use bleach or other chlorine based cleaning products.
- Only use suitable cleaning products as recommended for each product the cleaning products only make worse the surfaces if those are already damaged.

RECOMMENDATIONS FOR THE CLEANING AND PRESERVATION OF BRASSWARE AND ACCESSORIES

- Read the manufacturer's instructions.
- To protect the brassware, internal mechanism and to extend the life of the product it is recommended in line with "best practice" to install isolation valves and in line filters.
- Regular cleaning to reduce lime scale and soap residue build up.
- Do not leave these products in contact with the product surface longer than the manufacturer's recommendations and rinse thoroughly with clean water.
- Do not spray cleaning products directly onto the product surface, spray onto a soft cloth and then apply to the product. Spraying directly onto the product can lead to cleaning fluids being drawn into the products through capillary action causing irreversible damage.

GUARANTEE CLAUSE

- Failure to comply with the maintenance instructions may invalidate the guarantee.

ROBINETTERIES ET ACCESSOIRES

Tout d'abord, nous tenons à vous remercier pour avoir choisi un produit Noken. Tous nos produits sont fabriqués dans le but de donner un service fiable durant de nombreuses années. Pour assurer une image impeccable de votre salle de bains, nos robinetteries, comme celles d'autres fabricants, nécessitent un soin et un entretien approprié.

RÉGLEMENTATION

Ce produit a été fabriqué selon la normative.

ENTRETIEN

Pour l'entretien des robinetteries et des accessoires, il faut prendre en compte certains détails:

- Pour l'entretien régulier, utiliser de l'eau chaude mélangée avec du savon. Si ce n'est pas possible, on peut utiliser des gels ou des produits d'entretien liquides, en rinçant toujours intensément avec de l'eau propre après usage.
- Ne pas utiliser de produits contenant de l'acide phosphorique, chlorhydrique, muriatique, formique ou acétique, même une seule fois, vu qu'ils pourraient occasionner des dégâts considérables. Utiliser un Ph neutre.
- Séchez les articles après chaque session de nettoyage et après chaque utilisation pour éviter l'accumulation du calcaire.
- On recommande le nettoyage et révision des filtres des électrovalvules au moins une fois à l'année.

AVERTISSEMENT

- Les produits d'entretien accentuent la détérioration dans le cas où les surfaces se trouvent déjà endommagées.
- Ne pas mélanger les produits d'entretien ensemble. Les réactions chimiques peuvent émettre des gaz toxiques.
- Ne pas utiliser d'éponges métalliques agressives ni de produits d'entretien abrasifs.
- Sous aucun prétexte il ne faut utiliser d'eau de javel à blanchir avec du chlore pour nettoyer ces superficies.
- Il faut seulement utiliser les produits d'entretien expressément indiqués par les fabricants pour chaque type de superficie et de finition.

RECOMMANDATIONS POUR L'ENTRETIEN ET LA CONSERVATION DES ROBINETTERIES ET DES ACCESSOIRES

- Lire avant tout la notice du fabricant.
- L'entretien régulier réduira la formation de calcaire et de saletés.
- Les produits d'entretien ne doivent pas s'utiliser plus longtemps que le temps recommandé.
- Si on utilise des produits d'entretien avec pulvérisateur, ne pas l'appliquer directement sur la robinetterie ou les accessoires mais sur un chiffon ou une éponge. Le liquide pulvérisé pourrait s'introduire dans les creux et les fentes de la robinetterie et des accessoires, pouvant causer des dommages irréversibles.
- Si nécessaire, vous pouvez utiliser votre produit anti-calcaire habituel, mais lisez d'abord la notice du fabricant et après usage, rincez toujours la robinetterie à l'eau claire.
- Pour protéger le mécanisme interne de la robinetterie et allonger la vie utile de cette-ci, Noken recommande l'installation de robinets d'arrêt avec le filtre.

CLAUSE DE LA GARANTIE

Ne pas respecter les indications d'entretien peut avoir comme conséquence l'invalidation de la garantie.